



Fisheries and Oceans  
Canada

Pêches et Océans  
Canada

Matériel and Procurement Services / Services du matériel et des acquisitions  
Procurement Hub – Fredericton / Centre d'approvisionnement – bureau de Fredericton  
301 Bishop Drive / 301, allée Bishop  
Fredericton (N-B) E3C 2M6

F5211-150258

12 January / janvier, 2016

**Subject/ Object: REQUEST FOR PROPOSAL / DEMANDE DE PROPOSITION F5211-150258–  
Standing Offer for Bi-Annual Inspection/Leak Testing & Maintenance/Repair of Air  
Conditioning and Ventilation Equipment / Offre à commandes régionale pour les  
services Inspections/Essais de Détection de Fuites et Entretien ou Réparation  
D'équipements D'air Conditionné et de Ventilation tous les Semestres**

**ADDENDUM #3 / ADDENDA N° 3**

Further to the above- mentioned Request for Proposal documentation previously forwarded to your firm, Addendum (#3) is hereby issued.

Pour faire suite à la documentation d'accompagnement de l'appel d'offres susmentionné transmise à votre entreprise, l'Addenda n° 3 est émis.

**Question 1 :**

I just had a clarification question regarding the tender:

Referencing Page 26 of 47, Section 2.8 states:

*The contractor must supply all parts and labor, for the duration of the contract with the exception of:*

- a) All fan motors over ½ horsepower*
- b) Compressors*
- c) Evaporator Coils*

*If the above listed equipment requires replacement, it will be the responsibility of the Department.*

Am I correct in reading this as all other parts required for routine maintenance such as belts, filters, contactors, etc. will be charged in addition to our hourly rate?

**Answer 1:**

Yes

**Question 1 :**

Je viens d'avoir une question précisions concernant l'offre:

Référencement page 27 de 50, section 2.8 stipule:

*L'entrepreneur doit fournir tous les équipements et la main-d'œuvre, pendant toute la durée du contrat, à l'exception des éléments suivants :*

- a) *tous les moteurs des ventilateurs dont la puissance est supérieure à ½;*
- b) *des compresseurs;*
- c) *des serpentins d'évaporateur;*

*Si les équipements indiqués ci-dessus doivent être remplacés, tout remplacement sera aux frais du Ministère.*

*Es ce que j'ai raison en lisant ça que toutes les autres pièces nécessaires à l'entretien de routine tels que ceintures, des filtres, des contacteurs, etc. seront facturés en plus de notre taux horaire?*

Réponse 1:

Oui

Question 2:

Clarification:Annex "B" Basis of Payment

1 C is pricing for equipment > 5.4 tons per section E Halocarbon Inventory

Please advise which piece(s) of equipment is located in CN Yard >5.4 tons?

Answer 2:

1C should actually be 2B. There is no < 5.4 tons at the General Services Building.

Question 2:

Clarification: Annexe B- Base de paiement

1C est la tarification pour l'équipement > 5,4 tonnes comme indiqué à la section E l'inventaire des halocarbures,

S'il vous plaît conseiller le morceau d'équipement qui est situé dans l'entreposage de chantier du CN > 5,4 tonnes?

Réponse 2:

1C devrait être effectivement 2B. Il n'y a pas <5,4 tonnes dans le bâtiment des services généraux

Question 3:

Instructions on Page 29 advise all equipment > 5.4 ton to be serviced bi-Annually

Pricing sheet shows 3 sites for bi-annual equipment but only 2 apply?

Answer 3:

Correct, should only be Southside Base, 250 Southside Road and General Services Building 5 RCAF Road  
Question 3:

Instructions sur la Page 31 conseillons à tous les équipements > 5,4 tonne à être desservies deux fois par année

Feuille de prix montre 3 sites pour les équipements semestriels, mais seulement 2 appliques?

Réponse 3:

Cela est vrai, il est seulement le bâtiment de la base de Southside, 250, chemin Southside et le bâtiment des services généraux, route RCAF, hangar no 5

Question 4:

Pricing sheet shows 1 site for annual service of equipment when all sites have equipment <5.4tons?

Answer 4:

Should show Southside Base and the CN Yard Storage Building Only with equipment less than < 5.4 Tons .  
The General Services Building ONLY has equipment greater than > 5.4 Tons

Question 4

Feuille de prix montre 1 site pour l'entretien annuel d'équipement, lorsque tous les sites ont équipements <5.4tons?

Réponse 4:

Devrait montrer bâtiment de la base de Southside et et le bâtiment d'entreposage de chantier du CN seulement avec l'équipement moins que <5,4 tonnes.

Le bâtiment des services généraux ne dispose que d'un équipement supérieur à > 5,4 tonnes

Question 5:

Please provide clarification for completing pricing sheet and actual locations of each piece of equipment

Answer 5:

The locations of each piece of equipment are noted in Section E: Halocarbon Inventory under the Facility Name column and the Equipment Location column. I have updated the Facility Name for the CN Yard Storage Building to CCC Southside Base/CN Building. The CN Yard Storage building is considered part of the Southside Base.

Question 5:

S'il vous plaît fournir des précisions pour remplir la feuille de prix et emplacements réels de chaque pièce d'équipement

Réponse 5 :

Les emplacements de chaque pièce d'équipement est noté dans la section E: Inventaire des halocarbués dans la colonne Nom de l'installation et de la colonne équipement de localisation. Je l'ai mis à jour le nom de l'établissement pour le bâtiment d'entreposage de chantier du CN à la Base Southside de la GCC/ bâtiment d'entreposage CN. Le bâtiment d'entreposage de chantier du CN est considéré comme une partie du côté de base du Sud.

Delete: SECTION E and ANNEX "B" BASIS OF PAYMENT

Insert: SECTION E and ANNEX "B" BASIS OF PAYMENT

SECTION E: HALOCARBON INVENTORY

<b>Region</b>		<b>Site Name and Address:</b> Canadian Coast Guard St. John's Base, 280 Southside road, CN Yard Property, 450 Southside road and General Service Building, Hangar 5 RCAF road.											
NL Region		<b>Halocarbon Inventory</b> - Real Property Safety and Security											
<b>Air Conditioning/Refrigeration Systems Inventory - LARGE COOLING EQUIPMENT &gt; 5.4 Refrigeration Tons (RT) Capacity (or &gt;19 kW, 25.5 hP, or 64,800 btu/hr)</b>													
NL Dfo Halon Tag Number	Facility Name	Equipment Type	Equipment Make	Equipment Model	Equipment Location	Equipment Serial Number	Capacity	Units	Refrig. Type	Liquid/Air Cooled	Refrigerant Quantity in Use (Kg)	Year Installed	Resp. Center
1299	CCG-Southside Base	A/C Unit	Carrier	50PG-C14-M-10-FF	Rooftop	1707G30009	12 43.96	RT kW	HCFC-R22	N/A	N/A	N/A	Corporate
1298	CCG-Southside Base	A/C Unit	Carrier	50CD009-100	Rooftop	5088G17881	8.5 29.9	RT kW	R-410A	N/A	5.6 kg	N/A	Corporate
1294	CCG-Southside Base	A/C Unit	York	K4EU090A33A	Mezzanine Storage/ Crawlspace – 2nd Floor	NAFS000055	7.5 26.4	RT kW	HCFC-R22	N/A	N/A	N/A	Corporate
1294	CCG-Southside Base	Condenser	York	H4CE090A58B	Adjacent To Boiler Rm- Fenced compound	NAFM001450			HCFC-R22	N/A	N/A	N/A	Corporate
1628	General Services Building	Rooftop Air Conditioner	Trane	WSC120EWGAK COBOA1A6010000 00E0000000000	Roof	140910278L	126000 10.5 36.93	Btu/hr RT kW	R410a		19.1 lbs		

**Air Conditioning/Refrigeration Systems Inventory - MID RANGE COOLING EQUIPMENT < 5.4 Refrigeration Tons (RT) Capacity (or <19 kW, 25.5 hP, or 64,800 btu/hr)**

NL Dfo Halon Tag Number	Facility Name	Equipment Type	Equipment Make	Equipment Model	Equipment Location	Equipment Serial Number	Capacity	Units	Refrig. Type	Liquid/ Air Cooled	Refrigerant Quantity in Use (Kg)	Year Installed	Resp. Center
1297	CCG-Southside Base	A/C Unit	Trane	WCVE0351	Lunch Room – 2nd Floor	W98E22667	2.5 8.78 29950	RT kW Btu/hr	HCFC-R22	N/A	3.35	N/A	Corporate
1296	CCG-Southside Base	A/C Unit	Trane	WCVE0351	Hall – 2nd Floor	W98E22668	2.5 8.78 29950	RT kW Btu/hr	HCFC-R22	N/A	3.35	1998	Corporate
1295	CCG-Southside Base	A/C Unit	Lennox	CB29M-65-1P	Mezzanine Storage – 2nd Floor	5898B 09004	5.0 17.6	RT kW	HCFC-R22	N/A	N/A	N/A	Corporate
1247	CCG-Southside Base	A/C Unit	Lennox	CB29M-46-1P	Mezzanine Storage – 2nd Floor	5802D46715	3.5 12.3	RT kW	HCFC-R22	N/A	N/A	N/A	Corporate
1248	CCG-Southside Base	A/C Unit	Lennox	CB29M-65-1P	Mezzanine Storage – 2nd Floor	5802D46969	5.0 17.6	RT kW	HCFC-R22	N/A	N/A	N/A	Corporate
1249	CCG-Southside Base	A/C Unit	Lennox	CB29M-46-1P	Mezzanine Storage – 2nd Floor	5802D86474	3.5 12.3	RT kW	HCFC-R22	N/A	N/A	N/A	Corporate
1250	CCG-Southside Base	A/C Unit	Liebert		Room 219				HCFC-R22	N/A	N/A	N/A	Corporate
Tag # required	CCG-Southside Base/CN Building	A/C Unit	Mitsubishi	PC42GK	CN Building	45A000670	3.54 42500 12.5	RT Btu/hr kW	HCFC-R22	NA	NA	NA	Corporate
Tag # required	CCG-Southside Base/CN Building	A/C Unit	Mitsubishi	PC42GK	CN Building	45A000860	3.54 42500 12.5	RT Btu/hr kW	HCFC-R22	NA	NA	NA	Corporate

**ANNEX "B" BASIS OF PAYMENT**

The payment tables described below applies to work which will be completed during the period of: Two (2) calendar years commencing at Contract award.

Class of Labour: Plant or Material Initial offer period: YEAR 1	Unit of Measure	Estimated Quantity *	Price Per Unit	Total
<p>1. Bi - Annual Inspection of the identified HVAC equipment at the following facilities (April-May &amp; October-November):</p> <p>a) Southside Base Building</p> <p>b) General Service Building</p>	<p>Per Year</p> <p>Per Year</p>	<p>2</p> <p>2</p> <p>2</p>	<p>\$ _____</p> <p>\$ _____</p> <p>\$ _____</p>	<p>\$ _____</p> <p>\$ _____</p> <p>\$ _____</p>
<p>2. Annual Inspection of the identified HVAC equipment at the following facilities (April-May and October-November):</p> <p>a) Southside Base Building</p> <p>b) CN Yard Storage Building, 450 Southside Road</p>	<p>Per Year</p> <p>Per Year</p>	<p>1</p> <p>1</p>	<p>\$ _____</p> <p>\$ _____</p>	<p>\$ _____</p> <p>\$ _____</p>
<p>3. Service Calls, including travel time and all related expenses.</p> <p>a) <b>One (1) Licensed Tradesperson</b></p> <p>During regular working hours: <b>0800-1600, Monday through Friday</b></p> <p>b) <b>One (1) Licensed Tradesperson</b></p> <p>Outside Regular Hours: Monday through Sunday including all day Saturday, Sunday and holidays</p>	<p>Person Hour</p> <p>Person Hour</p>	<p>300</p> <p>100</p>	<p>\$ _____</p> <p>\$ _____</p>	<p>\$ _____</p> <p>\$ _____</p>
<p>4. Allowance for material, replacement parts, required permits, certificates, assessments, special equipment, and security at net cost, plus a markup of <b>20%</b> applied to the net cost.</p>	<p>Allowance</p>		<p>\$ _____</p>	<p>\$20,000.00</p>

Class of Labour: Plant or Material Initial offer period: YEAR 2		Unit of Measure	Estimated Quantity *	Price Per Unit	Total
1.	Bi - Annual Inspection of the identified HVAC equipment at the following facilities (April-May & October-November):				
	a) Southside Base Building	Per Year	2	\$ _____	\$ _____
	b) General Service Building	Per Year	2	\$ _____	\$ _____
2.	Annual Inspection of the identified HVAC equipment at the following facilities (April-May and October-November):				
	a) Southside Base Building	Per Year	1	\$ _____	\$ _____
	b) CN Yard Storage Building, 450 Southside Road	Per Year	1	\$ _____	\$ _____
3.	Service Calls, including travel time and all related expenses.				
	a) <b>One (1) Licensed Tradesperson</b> During regular working hours: <b>0800-1600, Monday through Friday</b>	Person Hour	300	\$ _____	\$ _____
	b) <b>One (1) Licensed Tradesperson</b> Outside Regular Hours: Monday through Sunday including all day Saturday, Sunday and holidays	Person Hour	100	\$ _____	\$ _____
4.	Allowance for material, replacement parts, required permits, certificates, assessments, special equipment, and security at net cost, plus a markup of <b>20%</b> applied to the net cost.	Allowance		\$ _____	\$20,000.00



**OPTION YEARS (ALSO TO BE COMPLETED BY BIDDERS)**

Class of Labour, Plant or Material OPTION YEAR #1		Unit of Measure	Estimated Quantity *	Price Per Unit	Total
1.	Bi - Annual Inspection of the identified HVAC equipment at the following facilities (April-May & October-November):  a) Southside Base Building  b) General Service Building  c) CN Yard Storage Building, 450 Southside Road	Per Year Per Year Per Year	2 2 2	\$ _____ \$ _____ \$ _____	\$ _____ \$ _____ \$ _____
2.	Annual Inspection of the identified HVAC equipment at the following facilities (April-May & October-November):  a) Southside Base Building  b) <b>CN Yard Storage Building, 450 Southside Road</b>	Per Year Per Year	1 1	\$ _____ \$ _____	\$ _____ \$ _____
3	Service Calls, including travel time and all related expenses.  a) <b>One (1) Licensed Tradesperson</b> During regular working hours: <b>0800-1600, Monday through Friday</b>  b) <b>One (1) Licensed Tradesperson</b> Outside Regular Hours: Monday through Sunday including all day Saturday, Sunday and holidays	Person Hour   Person Hour	300   100	\$ _____   \$ _____	\$ _____   \$ _____
4.	Allowance for material, replacement parts, required permits, certificates, assessments, special equipment, and security at net cost, plus a markup of 20% applied to the net cost.	Allowance		\$ _____	\$10,000.00

Class of Labour: Plant or Material OPTION YEAR #2		Unit of Measure	Estimated Quantity *	Price Per Unit	Total
1.	Bi - Annual Inspection of the identified HVAC equipment at the following facilities (April-May & October-November):				
	a) Southside Base Building	Per Year	2	\$ _____	\$ _____
	b) General Service Building	Per Year	2	\$ _____	\$ _____
	c) CN Yard Storage Building, 450 Southside Road	Per Year	2	\$ _____	\$ _____
2.	Annual Inspection of the identified HVAC equipment at the following facilities (April-May & October-November):				
	a) Southside Base Building	Per Year	1	\$ _____	\$ _____
	b) CN Yard Storage Building, 450 Southside Road	Per Year	1	\$ _____	\$ _____
3.	Service Calls, including travel time and all related expenses.				
	a) <b>One (1) Licensed Tradesperson</b> During regular working hours: <b>0800-1600, Monday through Friday</b>	Person Hour	300	\$ _____	\$ _____
	b) <b>One (1) Licensed Tradesperson</b> Outside Regular Hours: Monday through Sunday including all day Saturday, Sunday and holidays	Person Hour	100	\$ _____	\$ _____
4.	Allowance for material, replacement parts, required permits, certificates, assessments, special equipment, and security at net cost, plus a markup of 20% applied to the net cost.	Allowance		\$ _____	\$10,000.00

**\*Note:** The estimated quantity in column three for each item is an estimate only for service when required and does not infer all the quantities for the items that will be utilized or that quantities may not be exceeded.

**Annulé : SECTION E : INVENTAIRE DES HALOCARBURES et ANNEXE B-Base de Paiement**  
**Insérer : SECTION E : INVENTAIRE DES HALOCARBURES et ANNEXE B-Base de Paiement**

**SECTION E : INVENTAIRE DES HALOCARBURES**

<b>Région</b>		<b>Nom et adresse du site</b> : base de la Garde côtière canadienne à St. John's, 280, chemin Southside – Chantier du CN, 450, chemin Southside et le bâtiment des services généraux, route RCAF, hangar n° 5.											
Région de Terre-Neuve-et-Labrador (T.-N.-L.)		<b>Inventaire des halocarbures</b> – Biens immobiliers, protection et sécurité											
<b>Inventaire des systèmes de climatisation et de réfrigération de taille importante dont la capacité est supérieure à 5,4 tonnes de réfrigération (ou dont la puissance est supérieure à 19 kW, 25,5 HP, ou 64 800 Btu/h)</b>													
Numéro de l'étiquette du halon – MPO (T.-N.-L.)	Nom de l'installation	Type d'équipement	Marque de l'équipement	Modèle de l'équipement	Emplacement de l'équipement	Numéro de série de l'équipement	Capacité	Unités	Type de réfrig.	Refroidissement par liquide/air	Quantité de réfrigérant utilisée (kg)	Année d'installation	Centre de responsabilité
1 299	Base Southside de la GCC	Appareil de climatisation	Carrier	50PG-C14-M-10-FF	Toit	1707G30009	12 43,96	TR kW	HCFC- R22	S. O.	S. O.	S. O.	Ministère
1 298	Base Southside de la GCC	Appareil de climatisation	Carrier	50CD009-100	Toit	5088G17881	8,5 29,9	TR kW	R-410A	S. O.	5,6 kg	S. O.	Ministère
1 294	Base Southside de la GCC	Appareil de climatisation	York	K4EU090A33A	Entreposage en mezzanine/ Galerie technique – 2 <sup>e</sup> étage	NAFS000055	7,5 26,4	TR kW	HCFC- R22	S. O.	S. O.	S. O.	Ministère
1 294	Base Southside de la GCC	Condenseur	York	H4CE090A58B	À proximité de la salle de chaudière – Enceinte clôturée	NAFM001450			HCFC- R22	S. O.	S. O.	S. O.	Ministère
1 628	Bâtiment des services généraux	Système de climatisation de toit	Trane	WSC120EWARGAOK COBOA1A6010000 00E00000000000	Toit	140910278L	126 000 10,5 36,93	Btu/h TR kW	R410a		19,1 lb		

**Inventaire des systèmes de climatisation et de réfrigération de taille moyenne dont la capacité est inférieure à 5,4 tonnes de réfrigération (ou dont la puissance est inférieure à 19 kW, 25,5 HP, ou 64 800 Btu/h)**

Numéro de l'étiquette du halon – MPO (T.-N.-L.)	Nom de l'installation	Type d'équipement	Marque de l'équipement	Modèle de l'équipement	Emplacement de l'équipement	Numéro de série de l'équipement	Capacité	Unités	Type de réfrig.	Refroidissement par liquide/air	Quantité de réfrigérant utilisée (kg)	Année d'installation	Centre de responsabilité
1 297	Base Southside de la GCC	Appareil de climatisation	Trane	WCVE0351	Salle de repas – 2 <sup>e</sup> étage	W98E22667	2,5 8,78 29 950	TR kW Btu/h	HCFC-R22	S. O.	3,35	S. O.	Ministère
1 296	Base Southside de la GCC	Appareil de climatisation	Trane	WCVE0351	Hall – 2 <sup>e</sup> étage	W98E22668	2,5 8,78 29 950	TR kW Btu/h	HCFC-R22	S. O.	3,35	1998	Ministère
1 295	Base Southside de la GCC	Appareil de climatisation	Lennox	CB29M-65-1P	Mezzanine – 2 <sup>e</sup> étage	5898B 09004	5,0 17,6	TR kW	HCFC-R22	S. O.	S. O.	S. O.	Ministère
1 247	Base Southside de la GCC	Appareil de climatisation	Lennox	CB29M-46-1P	Mezzanine – 2 <sup>e</sup> étage	5802D46715	3,5 12,3	TR kW	HCFC-R22	S. O.	S. O.	S. O.	Ministère
1 248	Base Southside de la GCC	Appareil de climatisation	Lennox	CB29M-65-1P	Mezzanine – 2 <sup>e</sup> étage	5802D46969	5,0 17,6	TR kW	HCFC-R22	S. O.	S. O.	S. O.	Ministère
1 249	Base Southside de la GCC	Appareil de climatisation	Lennox	CB29M-46-1P	Mezzanine – 2 <sup>e</sup> étage	5802D86474	3,5 12,3	TR kW	HCFC-R22	S. O.	S. O.	S. O.	Ministère
1 250	Base Southside de la GCC	Appareil de climatisation	Liebert		Salle 219				HCFC-R22	S. O.	S. O.	S. O.	Ministère
N° de l'étiquette requise	Base Southside de la GCC	Appareil de climatisation	Mitsubishi	PC42GK	Bâtiment du CN	45A000670	3,54 42 500 12,5	TR Btu/h kW	HCFC-R22	S. O.	S. O.	S. O.	Ministère
N° de l'étiquette requise	Base Southside de la GCC	Appareil de climatisation	Mitsubishi	PC42GK	Bâtiment du CN	45A000860	3,54 42 500 12,5	TR Btu/h kW	HCFC-R22	S. O.	S. O.	S. O.	Ministère

## ANNEXE B : BASE DE PAIEMENT

Les tableaux de paiement décrits ci-après s'appliquent aux travaux qui seront effectués au cours de la période de deux (2) années civiles à compter de l'attribution du contrat.

Catégorie de main-d'œuvre, d'usine ou de matériel Période de l'offre initiale : 1 <sup>re</sup> année		Unité de mesure	Quantité estimative*	Prix à l'unité	Total
1.	Inspection semestrielle des systèmes de CVC définis dans les installations suivantes (avril-mai et octobre-novembre) :  a) Bâtiment de la base de Southside b) Bâtiment des services généraux c) Bâtiment d'entreposage de chantier du CN, 450, chemin Southside	Par année	2	_____ \$	_____ \$
		Par année	2	_____ \$	_____ \$
		Par année	2	_____ \$	_____ \$
2.	Inspection annuelle des systèmes de CVC définis dans les installations suivantes (avril-mai et octobre-novembre) :  a) Bâtiment de la base de Southside b) <b>Bâtiment d'entreposage de chantier du CN, 450, chemin Southside</b>	Par année	1	_____ \$	_____ \$
		<b>Par année</b>	<b>1</b>	<b>_____ \$</b>	<b>_____ \$</b>
3.	Appels de service, y compris temps de déplacement et dépenses connexes.  b) <b>Une (1) personne de métier accréditée</b>  Pendant les heures normales de travail : <b>De 8 h à 16 h, du lundi au vendredi</b>  b) <b>Une (1) personne de métier accréditée</b> En dehors des heures normales : Du lundi au dimanche, y compris toute la journée de samedi et de dimanche et les jours fériés	Heure-personne	300	_____ \$	_____ \$
		Heure-personne	100	_____ \$	_____ \$
4.	Indemnités pour du matériel, des pièces de rechange, les permis exigés, des certificats, des évaluations, de l'équipement spécial et de sécurité à un coût net, plus une majoration de <b>20 %</b> à appliquer au coût net.	Allocation		_____ \$	20 000 \$

Catégorie de main-d'œuvre, d'usine ou de matériel Période de l'offre initiale : 2 <sup>e</sup> année		Unité de mesure	Quantité estimative*	Prix à l'unité	Total
1.	Inspection semestrielle des systèmes de CVC définis dans les installations suivantes (avril-mai et octobre-novembre) :  a) Bâtiment de la base de Southside b) Bâtiment des services généraux c) Bâtiment d'entreposage de chantier du CN, 450, chemin Southside	Par année Par année Par année	2 2 2	_____ \$ _____ \$ _____ \$	_____ \$ _____ \$ _____ \$
2.	Inspection annuelle des systèmes de CVC définis dans les installations suivantes (avril-mai et octobre-novembre) :  a) Bâtiment de la base de Southside  b) <b>Bâtiment d'entreposage de chantier du CN, 450, chemin Southside</b>	Par année <b>Par année</b>	1 <b>1</b>	_____ \$ <b>_____ \$</b>	_____ \$ <b>_____ \$</b>
3.	Appels de service, y compris temps de déplacement et dépenses connexes.  <b>a) Une (1) personne de métier accréditée</b>  Pendant les heures normales de travail : <b>De 8 h à 16 h, du lundi au vendredi</b>  <b>b) Une (1) personne de métier accréditée</b> En dehors des heures normales : Du lundi au dimanche, y compris toute la journée de samedi et de dimanche et les jours fériés	Heure-personne     Heure-personne	300     100	_____ \$     _____ \$	_____ \$     _____ \$
4.	Indemnités pour du matériel, des pièces de rechange, les permis exigés, des certificats, des évaluations, de l'équipement spécial et de sécurité à un coût net, plus une majoration de <b>20 %</b> à appliquer au coût net.	Allocation		_____ \$	20 000 \$

**ANNÉES OPTIONNELLES (À REMPLIR PAR LES SOUMISSIONNAIRES)**

Catégorie de main-d'œuvre, d'usine ou de matériel ANNÉE OPTIONNELLE 1		Unité de mesure	Quantité estimative*	Prix à l'unité	Total
1.	<p>Inspection semestrielle des systèmes de CVC définis dans les installations suivantes (avril-mai et octobre-novembre) :</p> <p>a) Bâtiment de la base de Southside                      b) Bâtiment des services généraux                      c) Bâtiment d'entreposage de chantier du CN, 450, chemin Southside</p>	<p>Par année                      Par année                      Par année</p>	<p>2                      2                      2</p>	<p>_____ \$                      _____ \$                      _____ \$</p>	<p>_____ \$                      _____ \$                      _____ \$</p>
2.	<p>Inspection annuelle des systèmes de CVC définis dans les installations suivantes (avril-mai et octobre-novembre) :</p> <p>a) Bâtiment de la base de Southside                      b) <b>Bâtiment d'entreposage de chantier du CN, 450, chemin Southside</b></p>	<p>Par année  <b>Par année</b></p>	<p>1  <b>1</b></p>	<p>_____ \$  <b>_____ \$</b></p>	<p>_____ \$  <b>_____ \$</b></p>
3	<p>Appels de service, y compris temps de déplacement et dépenses connexes.</p> <p>a) <b>Une (1) personne de métier accréditée</b>                      Pendant les heures normales de travail :  <b>De 8 h à 16 h, du lundi au vendredi</b></p> <p>b) <b>Une (1) personne de métier accréditée</b>                      En dehors des heures normales :                      Du lundi au dimanche, y compris toute la journée de samedi et de dimanche et les jours fériés</p>	<p>Heure-personne                       Heure-personne</p>	<p>300                       100</p>	<p>_____ \$                       _____ \$</p>	<p>_____ \$                       _____ \$</p>
4.	<p>Indemnités pour du matériel, des pièces de rechange, les permis exigés, des certificats, des évaluations, de l'équipement spécial et de sécurité à un coût net, plus une majoration de 20 % à appliquer au coût net.</p>	<p>Allocation</p>		<p>_____ \$</p>	<p>10 000 \$</p>

Catégorie de main-d'œuvre, d'usine ou de matériel ANNÉE OPTIONNELLE 2		Unité de mesure	Quantité estimative*	Prix à l'unité	Total
1.	Inspection semestrielle des systèmes de CVC définis dans les installations suivantes (avril-mai et octobre-novembre) :  a) Bâtiment de la base de Southside b) Bâtiment des services généraux c) Bâtiment d'entreposage de chantier du CN, 450, chemin Southside	Par année	2	_____ \$	_____ \$
		Par année	2	_____ \$	_____ \$
		Par année	2	_____ \$	_____ \$
2.	Inspection annuelle du système de CVC défini dans les installations suivantes (avril-mai et octobre-novembre) :  a) Bâtiment de la base de Southside b) Bâtiment d'entreposage de chantier du CN, 450, chemin Southside	Par année	1	_____ \$	_____ \$
		Par année	1	_____ \$	_____ \$
3.	Appels de service, y compris temps de déplacement et dépenses connexes.  a) <b>Une (1) personne de métier accréditée</b> Pendant les heures normales de travail : <b>De 8 h à 16 h, du lundi au vendredi</b>  b) <b>Une (1) personne de métier accréditée</b> En dehors des heures normales : Du lundi au dimanche, y compris toute la journée de samedi et de dimanche et les jours fériés	Heure-personne	300	_____ \$	_____ \$
		Heure-personne	100	_____ \$	_____ \$
4.	Indemnités pour du matériel, des pièces de rechange, les permis exigés, des certificats, des évaluations, de l'équipement spécial et de sécurité à un coût net, plus une majoration de 20 % à appliquer au coût net.	Allocation		_____ \$	10 000 \$

**\*Remarque :** Les quantités estimatives inscrites dans la troisième colonne de chaque article sont fournies à titre indicatif seulement pour des services au besoin et ne limitent en rien le nombre minimal ou maximal de services exigés.